

A

☒

Lohnausweis - Certificat de salaire - Certificato di salario

B

Rentenbescheinigung - Attestation de rentes - Attestazione delle rendite

C

123.4517.8128.11

16.03.1945

AHV-Nr. - No AVS - N. AVS

Geburtsdatum - Date de naissance - Data di nascita

F

☒

Unentgeltliche Beförderung zwischen Wohn- und Arbeitsort  
Transport gratuit entre le domicile et le lieu de travail  
Trasporto gratuito dal domicilio al luogo di lavoro

D

2019

01.01.2019

31.12.2019

Jahr - Année - Anno

von - du - dal

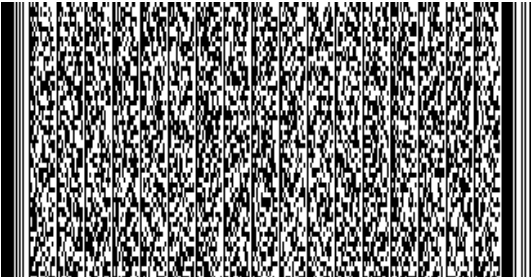
bis - au - al

G

☒

Kantinenverpflegung / Lunch-Checks  
Repas à la cantine / chèques-repas  
Pasti alla mensa / buoni pasto

H



Fredi Balmer

Länggassstrasse 26

Länggassquartier

Postfach 690

3000 Bern 9

Schweiz

1.	Lohn	soweit nicht unter Ziffer 2-7 aufzuführen	/ Rente	CHF	
	Salaire	qui ne concerne pas les chiffres 2 à 7 ci-dessous	/ Rente	48'118.70	
	Salario	se non da indicare sotto cifre da 2 a 7 più sotto	/ Rendita		
2.	Gehaltsnebenleistungen	2.1 Verpflegung, Unterkunft - Pension, logement - Vitto, alloggio	+	1'000.00	
	Prestations salariales accessoires	2.2 Privatanteil Geschäftsfahrzeug - Part privée voiture de service - Quota privata automobile di servizio	+	5'160.00	
	Prestazioni accessorie al salario	2.3 Andere - Autres - Altre Art - Genre - Genere	+	2'400.00	
		Verbilligung Mietwohnung, Geldwerter Vorteil			
3.	Unregelmässige Leistungen	Prestations non périodiques - Prestazioni aperiodiche Art - Genre - Genere	+	5'000.00	
		Gratifikation, Gewinnbeteiligung			
4.	Kapitalleistungen	Prestations en capital - Prestazioni in capitale Art - Genre - Genere	+	3'000.00	
		Abgangsentschädigung			
5.	Beteiligungsrechte gemäss Beiblatt	Droits de participation selon annexe - Diritti di partecipazione secondo allegato	+	300.00	
6.	Verwaltungsratsentschädigungen	Indemnités des membres de l'administration - Indennità dei membri di consigli d'amministrazione	+	2'000.00	
7.	Andere Leistungen	Art Genre	+	1'021.30	
	Autres prestations	Arbeitgeberanteil AHV/IV/EO/ALV			
	Altre prestazioni	Genre			
8.	Bruttolohn total / Rente	Salaire brut total / Rente - Salario lordo totale / Rendita	=	68'000.00	
9.	Beiträge AHV/IV/EO/ALV/NBUV	Cotisations AVS/AI/APG/AC/AANP - Contributi AVS/AI/IPG/AD/AINP	-	3'657.00	
10.	Berufliche Vorsorge	2. Säule 2. o pilier	10.1 Ordentliche Beiträge - Cotisations ordinaires - Contributi ordinari	-	6'500.00
	Prévoyance professionnelle	2. o pilastro	10.2 Beiträge für den Einkauf - Cotisations pour le rachat - Contributi per il riscatto	-	1'500.00
	Previdenza professionale				
11.	Nettolohn / Rente	Salaire net / Rente - Salario netto / Rendita	➔ =	56'343.00	
	in die Steuererklärung übertragen - A reporter sur la déclaration d'impôt - Da riportare nella dichiarazione d'imposta				
12.	Quellensteuerabzug	Retenue de l'impôt à la source - Ritenuta d'imposta alla fonte		3'647.55	
13.	Spesenvergütungen	Allocations pour frais - Indennità per spese			
	Nicht im Bruttolohn (gemäss Ziffer 8) enthalten - Non comprises dans le salaire brut (au chiffre 8) - Non comprese nel salario lordo (sotto cifra 8)				
13.1	Effektive Spesen	13.1.1 Reise, Verpflegung, Übernachtung - Voyage, repas, nuitées - Viaggio, vitto, alloggio			
	Frais effectifs	13.1.2 Übrige - Autres - Altre Art - Genre - Genere			
	Spese effettive	effektive Spesen Expatriate		7'500.00	
13.2	Pauschalspesen	13.2.1 Repräsentation - Représentation - Rappresentanza		3'000.00	
	Frais forfaitaires	13.2.2 Auto - Voiture - Automobile		500.00	
	Spese forfetarie	13.2.3 Übrige - Autres - Altre Art - Genre - Genere		1'500.00	
		Übrige Pauschalspesen			
13.3	Beiträge an die Weiterbildung	Contributions au perfectionnement - Contributi per il perfezionamento		12'001.00	
14.	Weitere Gehaltsnebenleistungen	Art Genre	Übermässige Vergünstigung auf Versicherungsprämien		
	Autres prestations salariales accessoires	Genre			
	Altre prestazioni accessorie al salario				
15.	Bemerkungen	Spesenreglement durch Kanton BE am 01.01.2019 genehmigt. Mitarbeiterbeteiligung:			
	Observations	Verkehrswert durch Kanton ZG am 01.01.2019 genehmigt. Mitarbeiterbeteiligung ohne »			
	Osservazioni				

I

Ort und Datum - Lieu et date - Luogo e data

Bern 9, 20.02.2020

DocID: 1

Die Richtigkeit und Vollständigkeit bestätigt

inkl. genauer Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers

Certifié exact et complet

y.c. adresse et numéro de téléphone exacts de l'employeur

Certificato esatto e completo

compresi indirizzo e numero di telefono esatti del datore di lavoro

UID: CHE-123.456.789

ICHAG

Marcel René Müller


Länggassstrasse 26

Postfach 690

3000 Bern 9

Tel: 031 345 23 87

Die Signatur FEHLT!



A ☒ Lohnausweis - Certificat de salaire - Certificato di salario  
B ☐ Rentenbescheinigung - Attestation de rentes - Attestazione delle rendite  
C   F ☒ Unentgeltliche Beförderung zwischen Wohn- und Arbeitsort  
AHV-Nr. - No AVS - N. AVS Geburtsdatum - Date de naissance - Data di nascita Transport gratuit entre le domicile et le lieu de travail  
Trasporto gratuito dal domicilio al luogo di lavoro  
D  E   G ☒ Kantinenverpflegung / Lunch-Checks  
Jahr - Année - Anno von - du - dal bis - au - al Repas à la cantine / chèques-repas  
Pasti alla mensa / buoni pasto



Fredi Balmer  
Länggassstrasse 26  
Länggassquartier  
Postfach 690  
3000 Bern 9  
Schweiz

2. Gehaltsnebenleistungen 2.3 Andere - Autres - Altre  
Prestations salariales Art - Genre - Genere  
accessoires  
Prestazioni accessorie al  
salario  
Verbilligung Mietwohnung, Geldwerter Vorteil  
3. Unregelmässige Leistungen - Prestations non périodiques - Prestazioni aperiodiche Art - Genre - Genere  
Gratifikation, Gewinnbeteiligung  
4. Kapitaleleistungen - Prestations en capital - Prestazioni in capitale  
Art - Genre - Genere Abgangsentschädigung  
7. Andere Leistungen Art  
Autres prestations Genre  
Altre prestazioni Genere Arbeitgeberanteil AHV/IV/EO/ALV  
13. Spesenvergütungen - Allocations pour frais - Indennità per spese  
Nicht im Bruttolohn (gemäss Ziffer 8) enthalten - Non comprises dans le salaire brut (au chiffre 8) - Non comprese nel salario lordo (sotto cifra 8)  
13.1 Effektive Spesen 13.1.2 Übrige - Autres - Altre  
Frais effectifs Art - Genre - Genere  
Spese effettive  
effektive Spesen Expatriate  
13.2 Pauschalspesen 13.2.3 Übrige - Autres - Altre  
Frais forfaitaires Art - Genre - Genere  
Spese forfettarie  
Übrige Pauschalspesen  
14. Gehaltsnebenleistungen Art  
Prestations salariales accessoires Genre  
Prestazioni accessorie al salario Genere  
Übermässige Vergünstigung auf Versicherungsprämien  
15. Bemerkungen  
Observations  
Osservazioni  
Spesenreglement durch Kanton BE am 01.01.2019 genehmigt. Mitarbeiterbeteiligung:  
Verkehrswert durch Kanton ZG am 01.01.2019 genehmigt. Mitarbeiterbeteiligung  
ohne steuerbares Einkommen. Grund: Gesperrte Mitarbeiteroptionen Kinderzulagen im  
Lohnausweis nicht enthalten. Auszahlung durch die Ausgleichskasse Umzugskosten von  
CHF 5000.00 bezahlt. Ein erster Testfall (noch kontrollieren)!!

I Ort und Datum - Lieu et date - Luogo e data  
Bern 9, 20.02.2020  
DocID: 1

Die Signatur FEHLT!



Die Richtigkeit und Vollständigkeit bestätigt  
inkl. genauer Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers  
Certifié exact et complet  
y.c. adresse et numéro de téléphone exacts de l'employeur  
Certificato esatto e completo  
compresi indirizzo e numero di telefono esatti del datore di lavoro

UID: CHE-123.456.789  
ICHAG  
Marcel René Müller  
Länggassstrasse 26  
Postfach 690  
3000 Bern 9  
Tel: 031 345 23 87